



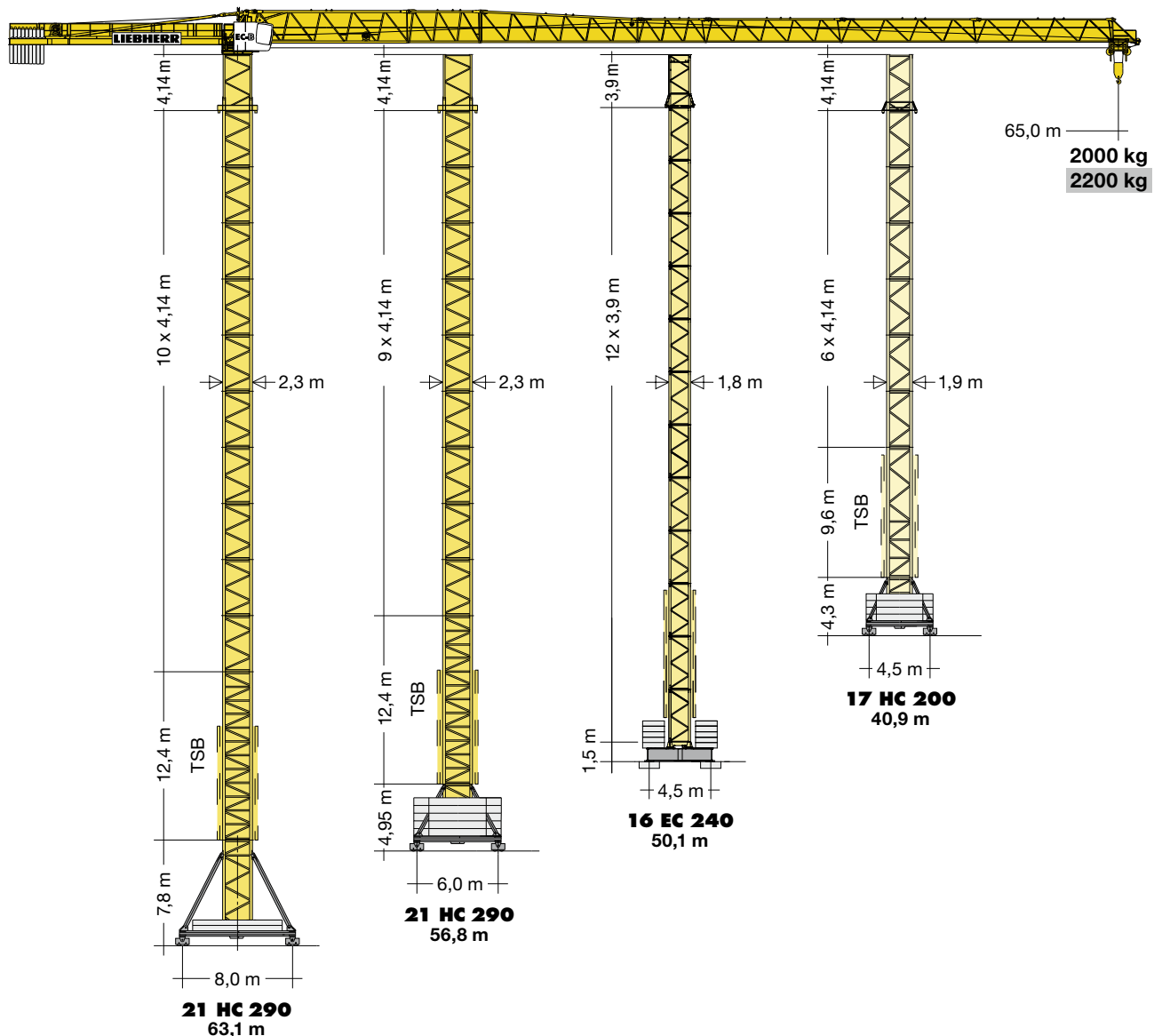
**SIE HABEN VIEL VOR.  
WIR HABEN ALLES DA.**

**UNSERE LIEBHERR-KRANE.**

# Turmdrehkran

Tower Crane / Grue à tour / Gru a torre / Grúa torre /  
Guindaste de torre / Кран башенный

## 202 EC-B 10 Litronic®



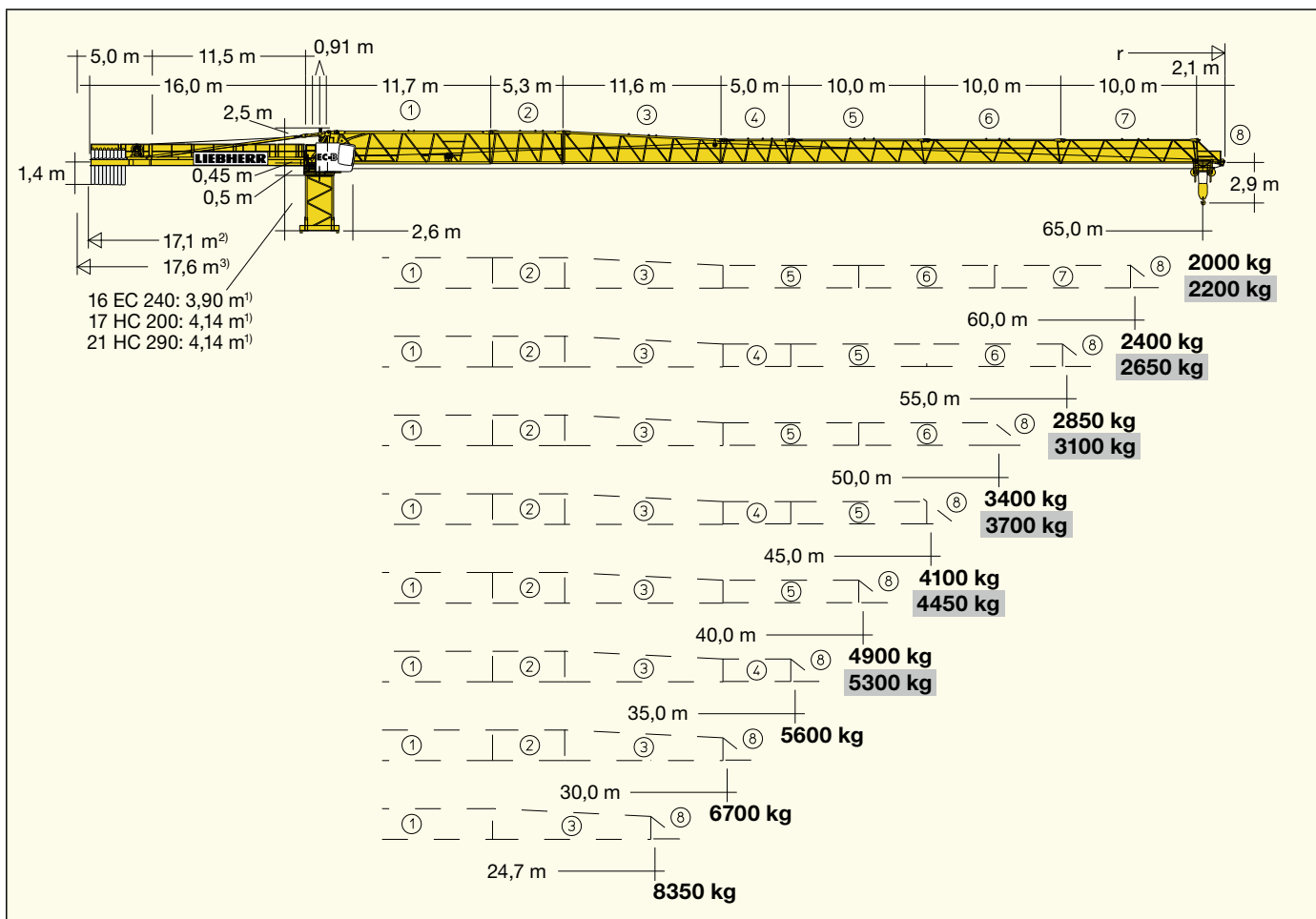
EN 14439:2009 - C25

Überreicht durch TRINAC.  
Wir beraten Sie gerne:  
Tel.: +49 201 824-7746

# LIEBHERR

# Ausladung und Tragfähigkeit

Radius and capacity / Portée et charge / Sbraccio e portata / Alcances y cargas / Alcance e capacidade de carga / Вылет и грузоподъемность



1) **Turmstück oder Kletterturmstück** / Tower section or climbing tower section / Élément de mât ou élément de mât télescopable / Elemento torre oppure elemento torre telescopabile / Tramo torre o tramo torre trepable / Segmento de torre ou segmento de torre para ascensão / Башенная секция или секция наращивания

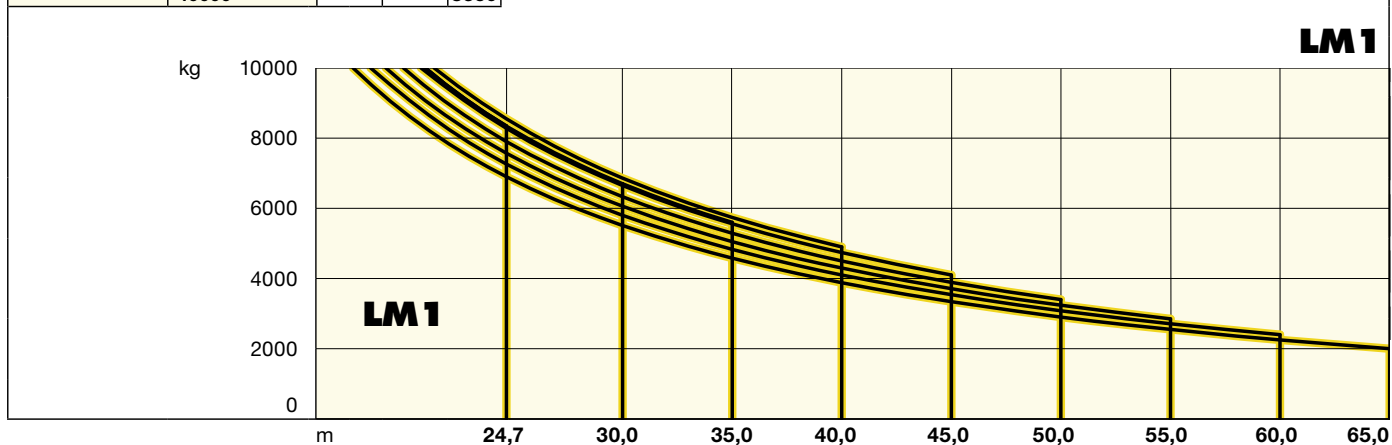
2) **nicht geteilt** / not split / non divisé / non suddiviso / no divisible / não fraccionável / цельная

3) **geteilt** / split / divisé / suddiviso / divisible / fraccionável / составная

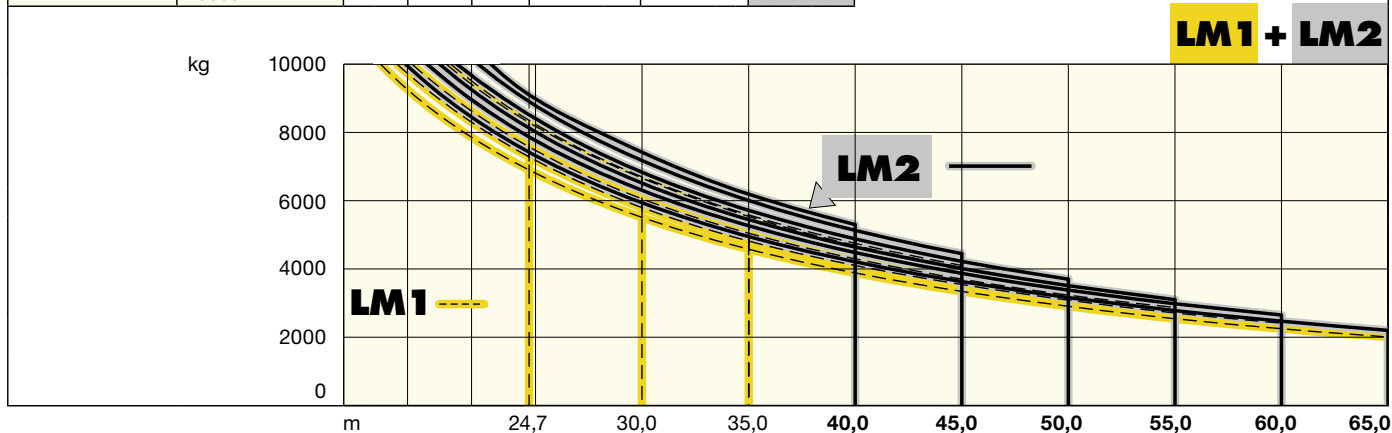
# Ausladung und Tragfähigkeit

Radius and capacity / Portée et charge / Sbraccio e portata / Alcances y cargas / Alcance e capacidade de carga / Вылет и грузоподъемность

		<b>202 EC-B 10</b>											
m	r	m/kg	m/kg										
			19,0	22,0	25,0	30,0	35,0	40,0	45,0	50,0	55,0	60,0	65,0
65,0	(r=66,8)	2,6 - 17,7 10000	9260	7870	6800	5510	4580	3880	3340	2900	2550	2250	2000
60,0	(r=61,8)	2,6 - 18,5 10000	9730	8270	7160	5800	4830	4100	3540	3080	2710	2400	
55,0	(r=56,8)	2,6 - 19,2 10000	10000	8620	7470	6060	5050	4300	3710	3240	2850		
50,0	(r=51,8)	2,6 - 20,0 10000	10000	8990	7800	6330	5290	4500	3890	3400			
45,0	(r=46,8)	2,6 - 20,8 10000	10000	9420	8170	6650	5560	4740	4100				
40,0	(r=41,8)	2,6 - 21,4 10000	10000	9710	8430	6860	5740	4900					
35,0	(r=36,8)	2,6 - 21,0 10000	10000	9490	8230	6700	5600						
30,0	(r=31,8)	2,6 - 21,0 10000	10000	9490	8240	6700							
24,7	(r=26,5)	2,6 - 21,0 10000	10000	9490	8350								



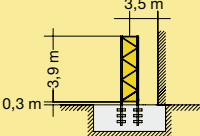
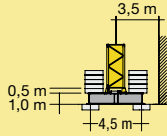
		<b>202 EC-B 10 Litronic®</b>											
m	r	m/kg	m/kg										
			19,0	22,0	25,0	30,0	35,0	40,0	45,0	50,0	55,0	60,0	65,0
65,0	(r=66,8)	2,6 - 18,9 10000	9940	8450	7320	5940	4950	4210	3630	3160	2780	2470	2200
60,0	(r=61,8)	2,6 - 19,9 10000	10000	8950	7760	6300	5260	4480	3870	3380	2980	2650	
55,0	(r=56,8)	2,6 - 20,5 10000	10000	9240	8020	6520	5440	4640	4010	3510	3100		
50,0	(r=51,8)	2,6 - 21,3 10000	10000	9670	8390	6830	5710	4880	4220	3700			
45,0	(r=46,8)	2,6 - 22,3 10000	10000	10000	8800	7170	6010	5130	4450				
40,0	(r=41,8)	2,6 - 22,9 10000	10000	10000	9070	7400	6200	5300					

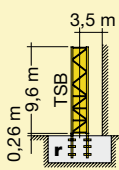
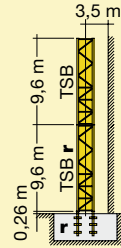
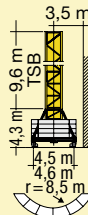
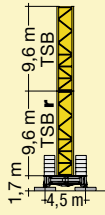


**LM 2 = Abweichende Geschwindigkeiten und Betriebsbedingungen.** / Variant speeds and service conditions. / Vitesses et conditions de fonctionnement différentes. / Differenti velocità e condizioni di funzionamento. / Otras velocidades y características de funcionamiento. / Outras velocidades e características de funcionamento. / Нестандартные скорости и условия эксплуатации.

# Hubhöhe

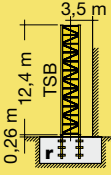
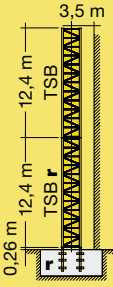
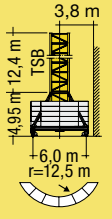
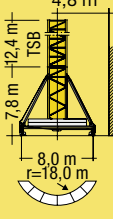
Hoisting height / Hauteur sous crochet / Altezza di sollevamento /  
Altura bajo gancho / Altura de montagem / Высота подъема

3,9 m		3,90 m + 5,85 m		C 25		16 EC 240	
12	12 + 1			50,9 <sup>*)</sup>			—
11	11 + 1			49,0 <sup>*)</sup>			50,1 <sup>*)</sup>
10	10 + 1			47,0 <sup>*)</sup>			48,2 <sup>*)</sup>
9	9 + 1			45,1			46,2 <sup>*)</sup>
8	8 + 1			43,1			44,3
7	7 + 1			41,2			42,3
6	6 + 1			39,2			40,4
5	5 + 1			37,3			38,4
4	4 + 1			35,3			36,5
3	3 + 1			33,4			34,5
2	2 + 1			31,4			32,6
1	1 + 1			29,5			30,6
0	0			27,5			28,7
				25,6			26,7
				23,6			24,8
				21,7			22,8
				19,7			20,9
				17,8			18,9
				15,8			17,0
				13,9			15,0
				11,9			13,1
				9,9			11,1
				8,0			9,1
				6,0			7,2
				2,1			3,3
				m			m
							
				20 EC 300 FA			20 EC 300 CB-0450m

C 25		17 HC 200			
12	—	—	—	—	—
11	—	—	—	—	—
10	—	—	—	—	—
9	—	—	—	—	—
8	—	—	—	—	—
7	41,0 <sup>*)</sup>	50,6 <sup>*)</sup>	—	—	51,7 <sup>*)</sup>
6	36,9	46,5	40,9 <sup>*)</sup>	—	47,5
5	32,7	42,3	36,8	—	43,4
4	28,6	38,2	32,6	—	39,2
3	24,5	34,1	28,5	—	35,1
2	20,3	29,9	24,4	—	31,0
1	16,2	25,8	20,2	—	26,8
0	12,0	21,6	16,1	—	22,7
	m	m	m	m	m
					
	21 HC 290 FAr	21 HC 290 FAr	17 HC 200 UC-0460r	21 HC 290 CB-0450	

**r = verstärkt / reinforced / renforcé / rinforzato / reforzado / reforçado / усиленный**

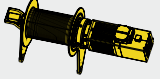
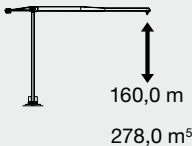
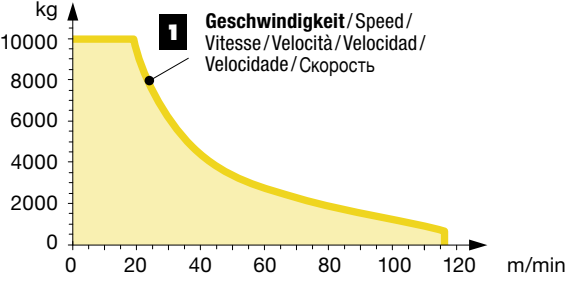
**Weitere Hubhöhen, Auslegerlängen sowie Klettern im Gebäude auf Anfrage.** / Further hoist heights and jib lengths as well as climbing inside the building on request. /  
Autres hauteurs sous crochet et longueurs de flèche ainsi que hissage dans le bâtiment sur demande. / Ulteriori altezze gancio, lunghezze braccio così come telescopaggio  
all'interno dell' edificio: su richiesta. / Para alturas bajo gancho superiores, otros alcances y trepado en el interior del edificio, consultar. / Outras alturas de elevação,  
comprimentos de lança e subida no edifício: sob consulta. / Другие высоты подъема, длины стрелы и самоподъем в здании – по запросу.сy.

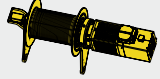
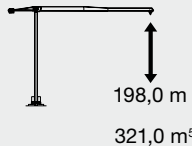
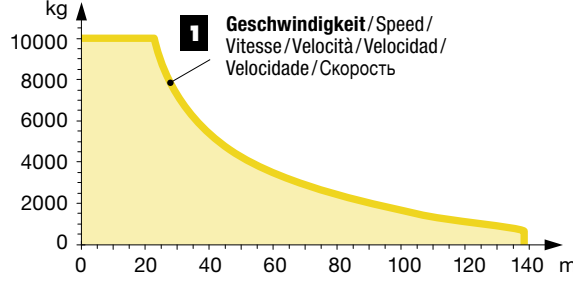
<b>21 HC 290</b>				
C 25				
12	-	-	-	-
11	60,4 <sup>*)</sup>	-	-	-
10	56,3	68,7 <sup>*)</sup>	-	63,1 <sup>*)4)</sup>
9	52,1	64,5	56,8 <sup>*)</sup>	59,7 <sup>*)</sup>
8	48,0	60,4	52,7	55,5
7	43,9	56,3	48,5	51,4
6	39,7	52,1	44,4	47,2
5	35,6	48,0	40,3	43,1
4	31,4	43,8	36,1	39,0
3	27,3	39,7	32,0	34,8
2	23,2	35,6	27,8	30,7
1	19,0	31,4	23,7	26,5
0	14,9	27,3	19,6	22,4
	m	m	m	m
	 21 HC 290 FAr	 21 HC 290 FAr	 21 HC 290 UC-0600	 21 HC 290 UC-0800

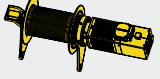
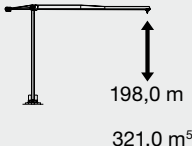
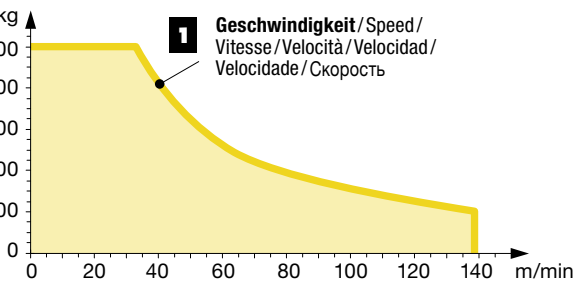


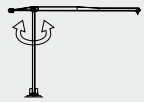
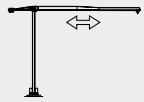
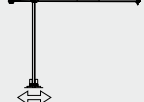
\*) **ohne Fahrwerke** / without Travel Gear / sans boogie / senza dispositivi di traslazione / sin cajas de traslación / sem mecanismo de translação / без механизмов передвижения  
**r = verstärkt** / reinforced / renforcé / rinforzato / reforzado / reforçado / усиленный

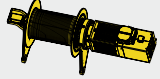

**Weitere Hubhöhen, Auslegerlängen sowie Klettern im Gebäude auf Anfrage.** / Further hoist heights and jib lengths as well as climbing inside the building on request. /  
 Autres hauteurs sous crochet et longueurs de flèche ainsi que hissage dans le bâtiment sur demande. / Ulteriori altezze gancio, lunghezze braccio così come telescopaggio  
 all'interno dell' edificio: su richiesta. / Para alturas bajo gancho superiores, otros alcances y trepado en el interior del edificio, consultar. / Outras alturas de elevação,  
 comprimentos de lança e subida no edifício: sob consulta. / Другие высоты подъема, длины стрелы и самоподъем в здании – по запросу.сy.

	↔ <b>stufenlos</b> / stepless / régl. continu / regl. progressiva / sin escalones / sem degraus / бесступенчатый kg m/min
37 kW FU WIW 250 MZ 416  160,0 m 278,0 m <sup>5)</sup>	<b>5 Lagen</b> Layers Couches Avvolgimenti Camadas Capas Слоёв  <b>1</b> 10000 0 ↔ 19 600 0 ↔ 116
 <p><b>1</b> <b>Geschwindigkeit</b> / Speed / Vitesse / Velocità / Velocidad / Velocidade / Скорость</p>	

	↔ <b>stufenlos</b> / stepless / régl. continu / regl. progressiva / sin escalones / sem degraus / бесступенчатый kg m/min
45 kW FU WIW 260 MZ 420  198,0 m 321,0 m <sup>5)</sup>	<b>6 Lagen</b> Layers Couches Avvolgimenti Camadas Capas Слоёв  <b>1</b> 10000 0 ↔ 23 650 0 ↔ 139
 <p><b>1</b> <b>Geschwindigkeit</b> / Speed / Vitesse / Velocità / Velocidad / Velocidade / Скорость</p>	













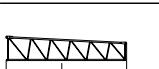















	↔ <b>stufenlos</b> / stepless / régl. continu / regl. progressiva / sin escalones / sem degraus / бесступенчатый kg m/min
65 kW FU WIW 280 MZ 417  198,0 m 321,0 m <sup>5)</sup>	<b>6 Lagen</b> Layers Couches Avvolgimenti Camadas Capas Слоёв  <b>1</b> 10000 0 ↔ 33 2000 0 ↔ 139
 <p><b>1</b> <b>Geschwindigkeit</b> / Speed / Vitesse / Velocità / Velocidad / Velocidade / Скорость</p>	

	0 ↔ U/min 0,8 sl./min tr./min	2 x 7,5 kW FU
	0 ↔ 100,0 m/min	5,5 kW FU
	25,0 m/min	2 x 5,5 kW (170 HC 200) 2 x 7,5 kW (21 HC 290)

			
	37 kW FU	45 kW FU	65 kW FU
<b>kVA</b>	54,0	61,0	83,0

<sup>5)</sup> Weitere Hublastdaten: siehe Betriebsanleitung. / Further hoist load data: see instruction manual. / Autres données de la charge de levage : voir manuel d'instruction. / Altri dati sui carichi sollevati: consultare il manuale d'istruzione. / Alturas bajo granchos superiores según manual. / Outras tabelas de carga: consultar manual de instruções. / Другие данные по весу поднимаемых грузов: см. инструкцию по эксплуатации.

**kVA** reduzierbar bei zu geringer Netz-Anschlussleistung, siehe BAL. / kVA can be reduced in case of too little power of the mains, see instruction manual. / kVA peut être réduit en cas de trop faible puissance du réseau, voir manuel d'instruction. / kVA riducibili in caso di potenza di rete ridotta (si veda manuale uso e manutenzione) / kVA variavel para potencia de red demasiado pequena, ver Manual de instruções. / kVA reduzível no caso de capacidade da rede elétrica muito baixa, ver manual de instruções. / Количество кВА может быть сокращено до минимальной общей потребляемой мощности, см. инструкцию по эксплуатации.

<b>Kranoberteil</b>		Upper part of crane/Partie supérieure de grue/Parte superiore della gru/ Parte superior grúa/Parte superior do guindaste/Верхняя часть крана	L (m)	B (m)	H (m)	kg <sup>6)</sup>	
Pos. Item	Anz. Qty.	<b>Drehbühne mit Schaltschrank</b> / Slewing platform with switch cabinet / Plate-forme tournante avec armoire électrique / Piastraforma girevole con quadro elettrico / Plataforma giratoria con armario eléctrico / Plataforma giratória com armário elétrico / Поворотная платформа с электрошкафом			17 HC 200 21 HC 290 16 EC 240	4,02 2,30 2,35 4,02 2,30 2,39 4,02 2,30 2,45	6570 6690 6640
1a	1						
1b	1	<b>Klappspitze</b> / Folding jib head / Pointe de flèche pliante / Punta ribaltabile / Pluma / Ponta da lança dobrável / Откидной кронштейн				1,68 1,51 2,27	1140
1c	1	<b>Kabine</b> / Cabin / Cabine / Cabina / Cabina / Cabina / Кабина				2,31 1,94 2,41	1000
2	1	<b>Gegenausleger</b> / Counter-jib / Contre-flèche / Controfreccia / Contrapluma / Contra-lança / Консоль противовеса				a) 16,10 2,40 1,61 b) 11,80 2,45 2,54	8400 10300
3	1	<b>Ausleger-Anlenkstück</b> / Jib heel section / Pied de flèche / Sezione articolata braccio / Pluma tramo primero / Base articulada de lança / Корневая секция стрелы				11,98 1,41 2,56	① 4200
4	1	<b>Ausleger-Zwischenstück</b> / Intermediate jib section / Élément intermédiaire de flèche / Sezione intermedia braccio / Tramo intermedio pluma / Peça suplementar da lança / Промежуточная секция стрелы				5,60 1,35 2,49	② 1340
5	1	<b>Ausleger-Zwischenstück</b> / Intermediate jib section / Élément intermédiaire de flèche / Sezione intermedia braccio / Tramo intermedio pluma / Peça suplementar da lança / Промежуточная секция стрелы				11,90 1,35 2,43	③ 2200
6	1	<b>Ausleger-Zwischenstück</b> / Intermediate jib section / Élément intermédiaire de flèche / Sezione intermedia braccio / Tramo intermedio pluma / Peça suplementar da lança / Промежуточная секция стрелы				5,24 1,35 1,84 10,24 1,35 1,86 10,24 1,35 1,86 10,24 1,35 1,86	④ 860 ⑤ 1370 ⑥ 1020 ⑦ 720
7	1	<b>Ausleger-Kopfstück</b> / Jib head section / Pointe de flèche / Ponta braccio / Tramo punta de pluma / Cabeça de lança / Концевая секция стрелы				2,20 1,54 2,05	⑧ 260
8	1	<b>Laufkatze und Lasthaken</b> / Trolley and hook / Chariot de distribution et crochet / Carrello con gancio / Carrito y gancho / Carro de ponte e gancho / Грузовая тележка и грузовой крюк				1,87 1,54 1,51	930
<b>Turm</b>		<b>Tower / Mât / Torre / Torre / Torre / Башня</b>					
10	7	<b>Turmstück</b> / Tower section /			16 EC 160/240 TST-0390c	4,21 1,60 1,72	2130
11		Élément de mât / Elemento di torre /			16 EC 240 TS-0390c	4,21 1,60 1,72	2120
13		Tramo torre / Torre / Башенная секция			16 EC 240 TS-0585	6,16 1,60 1,60	2850
					17 HC 200 TS-0414c	4,14 1,90 1,90	1940
					21 HC 290 TS-0414c	4,14 2,30 2,30	2500
					21 HC 290 TS-0414cr	4,14 2,30 2,30	2950
10	3	<b>Turmstück lang</b> / Long tower section / Élément de mât long / Elemento di torre, lungo / Tramo de torre largo / Peça de torre, comprida / Башенная секция, длинная					21 HC 290 TS-1242c
11	1	<b>Grundturmstück</b> / Base tower section / Mât de base / Elemento di torre base / Tramo base / Peça de base de torre / Секция основания			17 HC 200 TS-0960c 17 HC 200 TS-0960r 21 HC 290 TSB-1242c 21 HC 290 TSB-1242r	9,60 1,90 1,90 9,60 1,90 1,90 12,42 2,30 2,30 12,42 2,30 2,30	4580 5450 8200 8100
12	1	<b>Kletterturmstück</b> / Climbing tower section / Élément de hissage de mât / Elemento torre di telescopaggio / Tramo de trepado / Tramo de telescopagem / Секция самоподъема			21 HC 290 ECTS-0414	4,14 2,30 2,45	3300

Pos.	Anz.				L (m)	B (m)	H (m)	kg <sup>6)</sup>
<b>Pos. Anz.</b> Item Qty. Rep. Qta. Voce Qta. Pos. Cant. Ref. Cant. Pos. Кол-во		<b>Klettereinrichtung</b> Climbing equipment/Équipement de télescopage/Attrezzatura per allungamento della gru/ Equipo de trepado/Acesórios p. subida no edifício/Обойма наращивания						
13	1	<b>Führungsstück kpl.</b> / Guide section cpl. / Cage télescopique cpl. / Gabbia di sopraelevazione compl. / Torre de montaje completa / Peça de guia compl. / Направляющая секция в сб.			17 HC 200 ECGS 9,27 21 HC 290 ECGS 8,39	2,48 2,80	2,30 2,70 (3,04)	4700 5800
14	1	<b>Hydraulikanlage, Stütz- und Klettertraverse</b> / Hydraulic unit, supporting and climbing crossmembers / Système hydraul. avec traverses d'appui et de télescop. / Sist. idraul., traversa di appoggio e allugam. gru / Sistema hidráulico con traviesa de apoio y trepado / Instalação hidráulica, travessa de apoio e subida / Гидроагрегат, стойка-упор и траверса обоймы наращивания			17 HC 200 ECP 2,00 21 HC 290 ECP 2,30	1,10 1,25	1,00 1,00	1150 1150
<b>Pos. Anz.</b> Item Qty. Rep. Qta. Voce Qta. Pos. Cant. Ref. Cant. Pos. Кол-во		<b>Unterwagen</b> Undercarriage/Châssis/Carro/ Carro con mástil/Carro de guindaste/Опорная рама						
15	2	<b>Fahrschemel mit Antrieb</b> / Rail bogie with drive / Bogie moteur / Telaço con grappa propulsore / Caja rodillo motriz / Quadra sem grupa de propulsão / Подрамник с приводом			17 HC 200 1,46 21 HC 290 1,63	0,84 0,92	0,87 0,95	920 1690
16	2	<b>Fahrschemel ohne Antrieb</b> / Rail bogie without drive / Bogie fou / Telaço senza grappa propulsore / Caja rodillo conducido / Quadra com grupa de propulsão / Подрамник без привода			17 HC 200 1,15 21 HC 290 1,37	0,60 0,62	0,87 0,95	880 1340
17	1	<b>Tragholm lang</b> / Long support arm / Longeron long / Longherone lungo / Brazo soporte largo / Travessa comprida / Несущая балка, длинная			17 HC 200 7,15 21 HC 290 9,10(11,95)	0,80 0,80 (0,82)	0,70 0,80 (0,80)	1070 1650 (2200)
18	2	<b>Tragholm kurz</b> / Short support arm / Longeron court / Longherone corto / Brazo soporte corto / Travessa curta / Несущая балка, короткая			17 HC 200 3,45 21 HC 290 4,45 (5,58)	0,60 0,77 (0,65)	0,70 0,77 (0,77)	500 800 (1040)
19	2+2	<b>Randträger</b> / Border support / Traverse / Supporti base Traviesa / Apoio de bordo / Стяжная балка			17 HC 200 4,08 – 4,30 21 HC 290 5,46 – 5,40 (7,52 – 7,46)	0,16 – 0,33 0,11 – 0,18 (0,10 – 0,17)	0,11 – 0,14 0,16 – 0,38 (0,10 – 0,38)	80 – 200 175 – 525 (370 – 915)
20	4	<b>Stützholm</b> / Support strut / Hauban de châssis / Correnti di appoggio / Tirante vertical / Travessa de apoio / Опорный подкос			17 HC 200 3,53 21 HC 290 4,14 (6,55)	0,25 0,18 (0,22)	0,17 0,25 (0,25)	240 320 (600)
21	1	<b>Unterwagen-Turmstück</b> / Undercarriage tower section / Mât de châssis / Elemento de torre del carro / Tramo de carro / Peça de torre do chassis / Опорная башенная секция			17 HC 200 3,30 21 HC 290 3,73 (6,70)	2,15 2,62 (2,53)	2,15 2,62 (2,53)	2100 2920 (4030)
22	1	<b>Stapel Aufstiege und Podeste</b> / Bundle of ladders and platforms / Faisceau d'échelles et de plates-formes / Serie di scale e rampe / Paquete de escaleras y plataformas / Escadas e patamares / Лестницы и площадки			3,50	1,20	1,00	1000
23	1	<b>Kiste mit Kleinteilen</b> / Crate with small parts / Caisse contenant des accessoires / Cassa con accessori / Caja con accesorios / Caixa de acessórios / Ящик с мелкими деталями			2,00	1,00	1,00	2000
<b>Pos. Anz.</b> Item Qty. Rep. Qta. Voce Qta. Pos. Cant. Ref. Cant. Pos. Кол-во		<b>Fundamentkreuz</b> Cruciform base/Châssis en croix/Crociera/ Carro de guindaste/Base cruciforme/Фундаментная крестовина						
24	1	<b>Hauptträger</b> / Main beam / Poutre principale / Traversa portante / Viga principal / Travessa comprida / основная балка			21 HC 290 CB-0450 6,95 21 HC 290 CB-0450 6,95 20 EC 300 CB-0450m (6,86) 20 EC 300 CB-0450m (6,86)	0,81 0,71 (0,87) (0,71)	1,23 1,23 (1,00) (1,18)	4600 5000 (3550) (3950)
25	4	<b>Randträger mit Aufstieg</b> / Edge beam with access / Poutre de rive avec accès / Traversa laterale con scala / Tirantes con acceso / Travessa da base com acesso / стяжная балка с лестницей			21 HC 290 CB-0450 3,67 20 EC 300 CB-0450m 4,12	1,20 0,22	0,50 0,76	400 340

( ) **Angaben in Klammern gelten für 8 m-Unterwagen.** / The data in brackets are valid for an undercarriage of 8 m. / Les données techniques indiquées entre parenthèses sont valables pour un châssis de 8 m. / Caratteristiche in (...) valgono per carro di 8 m. / Los datos entre paréntesis son válidos para carro de 8 m. / Características em (...) válidas pelo chassis de 8 m. / Данные в скобках относятся к 8-метровой опорной раме.

<sup>6)</sup> **Einzelgewichte** / Single weights / Poids individuels / Singoli pesi / Tramo punta de pluma / Pesos de peças componentes / Индивидуальный вес

**Änderungen vorbehalten!** / Subject to technical modifications! /  
 Sous réserves de modifications! / Con riserva di modifiche! /  
 ¡Sujeto a modificaciones sin previo aviso! / Sujeto a modificaciones! /  
 С правом внесения изменений!

**Sämtliche Angaben erfolgen ohne Gewähr.** / This information is supplied without liability. /  
 Ces renseignements sont sans garantie. / Tutte le indicazioni fornite senza garanzia. /  
 Declinamos toda responsabilidad derivada de la información proporcionada. / Declinamos  
 qualquer responsabilidade quanto à informação fornecida. / Все данные указаны без обязательств.

TCS-001032-LBC-01 • EN 14439:2009 – A3 • BGL C.0.10.0180 • 04.20

Printed in Germany.

Liebherr-Werk Biberach GmbH  
 Postfach 1663, D-88396 Biberach an der Riss  
 ☎ +49 73 51 41-0, Fax: +49 73 51 41 22 25  
 www.liebherr.com, E-Mail: info.lbc@liebherr.com

Liebherr Industrias Metálicas, S.A.  
 Polígono Industrial Agustinos, calle E, E-31014 Pamplona  
 ☎ +34 94829 70-00, Fax +34 94829 70-29  
 www.liebherr.com, E-Mail: info.lim@liebherr.com